

## СОГЛАШЕНИЕ О СОДЕЙСТВИИ И ЗАЩИТЕ ИНВЕСТИЦИЙ

### Преамбула

Страны-члены Организации Экономического Сотрудничества (ЭКО), являющиеся сторонами-подписантами данного Соглашения,

В соответствии с целями и задачами Организации Экономического Сотрудничества (ЭКО), предусмотренными в Измирского договоре,

Во исполнение соответствующих положений названного Договора по вопросам экономического, технического и торгового сотрудничества между странами-членами Организации Экономического Сотрудничества,

Стремясь воспользоваться имеющимися экономическими ресурсами и потенциалом для мобилизации и наилучшего использования в рамках тесного сотрудничества между странами-членами,

Убежденные в том, что взаимоотношения между странами-членами в сфере инвестиций являются основной областью сотрудничества стран, посредством которых можно стимулировать экономическое и социальное сотрудничество на основе общего интереса и взаимной выгоды,

Желая предоставить и улучшать благоприятный инвестиционный климат, при котором экономические ресурсы стран-членов могли бы свободно перемещаться с целью оптимального их использования для развития стран-членов и повышения уровня жизни населения,

Подписали данное Соглашение,

И договорились рассматривать содержащиеся в нем положения и условия в качестве минимальных условий по капиталовложениям и инвестициям, осуществляемым странами-членами,

И выразили свою полную готовность выполнять Соглашение по форму и по существу, а также искреннее желание приложить все усилия к реализации целей и задач Соглашения.

### Статья 1 Определения

Следующие определения, используемые в данном Соглашении, несут в себе значения, отведенные для целей настоящего Соглашения:

1. Определение «Соглашение» означает «Соглашение о содействии и привлечении инвестиций между странами-членами ЭКО».
2. Определение «Стороны-участницы» означает страны-члены Организации Экономического Сотрудничества (ЭКО), подписавшие и ратифицировавшие настоящее Соглашение, как предусмотрено в статье 12 настоящего Соглашения.
3. Определение «Принимающая страна» означает любую страну-член, на территории которой было осуществление инвестирование капитала инвесторами других сторон-участниц.
4. Определение «инвестиции» относится к любым видам и формам собственности или основных средств, инвестируемых инвесторами одной стороной-участницей на территории другой стороны-участницы в соответствии с законами и нормами этой стороны-участницы (здесь и далее именуемой как принимающая сторона-участница), включая, но не ограничиваясь, следующим:

- (a) акции, доля или иная форма имущественного участия в компаниях;
- (b) реинвестированные доходы, право на денежные средства или любые иные вещественные права, имеющие финансовую стоимость и связанные с инвестициями;
- (c) движимое и недвижимое имущество, а также все права собственности, связанные с ним, такие как ипотечные права, залоговое право, право удержания и иные схожие права в соответствии с законами и нормами той стороны, на территории которой расположена или находится собственность;
- (d) права на промышленную и интеллектуальную собственность, в т.ч. такие как право на патент, промышленный дизайн, технический процесс, включая торговый знак, «гудвил» (неосязаемые активы), ноу-хау и иные схожие права;
- (e) хозяйственные права, предоставляемые по закону или по контракту, включая права, связанные с природными ресурсами;

Данное определение относится ко всем прямым инвестициям, вложенным в соответствии с законами и нормами на территории принявшей инвестиции стороны-участницы. Определение «Инвестиции» охватывает все инвестиции, вложенные на территории стороны-участницы после вступления в силу данного Соглашения.

5. Определение «Инвестор» означает права любой стороны-участницы, инвестирующей на территории другой стороны-участницы, в том числе:

- (a) физическое лицо, которое в соответствии с законодательством той стороны-участницы, считается ее гражданином/юридическим лицом;
- (b) корпорацию, фирму или объединение, учрежденное или созданное по действующему законодательству любой из сторон-участниц и имеющую свою штаб-квартиру или осуществляемую свою практическую экономическую деятельность на территории той стороны-участницы;

Любой подрядчик, не вносящий инвестиции, предусмотренные по положениям под-параграфа 4 Статьи 1 данного Соглашения, не рассматривается в качестве инвестора

6. Определение «Доход» означает и относится к доходам, полученным от инвестиций, включая, но не ограничиваясь прибылью, процентами, доходом с капитала, роялти, комиссионными и дивидендами.

7. Определение «Секретариат» означает Секретариат Организации Экономического Сотрудничества (ЭКО).

8. Определение «Генеральный Секретарь» означает Генерального Секретаря Организации Экономического Сотрудничества (ЭКО).

9. Определение «Организация» означает Организацию Экономического Сотрудничества (ЭКО).

## **Статья 2** **Содействие и защита инвестиций**

1. Стороны-участницы поощряют своих инвесторов и создают им благоприятные условия для осуществления инвестиций на территории других сторон-участниц.

2. Стороны-участницы поощряют и им благоприятные условия для инвесторов других сторон-участниц для осуществления инвестиций на своей территории.

3. Инвестиции инвесторов сторон-участниц всегда пользуются справедливым и равноправным режимом, полной защитой и безопасностью на территории других сторон-участниц. Права ни одной сторон из сторон никоим образом не ущемляются необоснованными или дискриминационными мерами, направленными на управление,

обслуживание, использование, осуществление прав, продление или распоряжение такими инвестициями.

### **Статья 3 Допуск инвестиций**

1. Стороны-участницы, в соответствии со своими законодательствами и нормами, предоставляют допуск на свою территорию инвестициям инвесторов других сторон-участниц.
2. Вслед за допуском инвестиций, стороны-участницы предоставляют все разрешения, необходимые в соответствии со своими законодательствами и нормами, для надлежащей реализации названных инвестиций.
3. Стороны-участницы, в рамках своих национальных законодательств, благожелательно рассматривают заявления на въезд и временное пребывание лиц других сторон-участниц, желающих въехать на территории других сторон-участниц и временно пребывать для работы или для осуществления инвестиций; то же относится и к гражданам сторон-участниц, которые в связи инвестициями, желают въехать на территории других сторон-участниц и временно пребывать в связи с наемной работой. Также благожелательно рассматриваются заявления о предоставлении разрешений на осуществление трудовой деятельности.
4. В случае требования подтверждения инвестиций в соответствии с соответствующим законодательством принимающей страны, такое требование удовлетворяется инвесторами других сторон-участниц.

### **Статья 4 Инвестиционный режим**

1. Стороны-участницы предоставляют инвестициям инвесторов других сторон-участниц режим не менее благоприятный, чем тот, который предоставляется в подобных ситуациях инвестициям своих инвесторов или инвестициям любой иной третьей страны, но самый благоприятный из них.
2. Условия данной статьи не имеют силы в отношении нижеследующих соглашений, участниками которых являются стороны-участницы:
  - а) связанных с любыми существующими или будущими таможенными союзами, региональными экономическими организациями или подобными международными соглашениями;
  - б) относящихся всецело или в основном к налогообложению, и

- с) положения по урегулированию споров двусторонних или многосторонних инвестиционных соглашений, подписанных с любой третьей страной, действующих или вступивших в силу до даты вступления в силу данного Соглашения.
- d) концессии/уступки/льготы, предоставленные страной-участницей инвесторам любой третьей страны по контракту, до даты вступления в силу данного Соглашения.

#### **Статья 5 Экспроприация и компенсация**

1. Инвестиции не экспроприируются, не национализируются и не подвергаются прямым или косвенным мерам подобного характера, кроме как в интересах государств, но не дискриминационными путями и с выплатой своевременной, адекватной и действительной компенсации в соответствии с надлежащей правовой процедурой и общими принципами инвестиционного режима, предусмотренных в статье 4 данного Соглашения.

2. Компенсация эквивалента рыночной стоимости экспроприруемых инвестиций до осуществления экспроприации или до объявления экспроприатора. Компенсация выплачивается незамедлительно и переводится беспрепятственно, как изложено в параграфе 2 статьи 17.

#### **Статья 6 Ущерб**

Инвесторам любой стороны-участницы, инвестициям которых нанесен ущерб на территории другой стороны-участницы по причине военных действий, стихийных действий антигосударственного и антиправительственного характера, гражданских беспорядков и иных подобных действий, другая сторона-участница предоставляет режим не менее благоприятный, чем тот, который предоставляется своим отечественным инвесторам или инвесторам любой иной третьей стороны, но максимально благоприятный в отношении любых мер, принимаемых такой стороной-участницей в связи с таким ущербом.

#### **Статья 7 Репатриация и перевод инвестиций**

1. Любая из сторон-участниц в духе доброй воли разрешает свободный и беспрепятственный перевод инвестиций на свою территорию и из нее. Такие переводы включают в себя:

- (a) прибыли;

- (b) поступления от продажи или ликвидации всей или части инвестиций;
  - (c) компенсации в соответствии со статьями 5 и 6;
  - (d) погашения и выплаты процентов, полученных по инвестиционным займам;
  - (e) зарплаты, оклады и другие выплаты, полученные гражданами одной из сторон-участниц на территории других сторон-участниц, которые получили соответствующее разрешение на осуществление трудовой деятельности на территории других сторон-участниц.
  - (f) Выплаты, вытекающие из инвестиционных споров.
2. Если инвестором и принимающей стороной не оговорено иное, то перевод осуществляется в конвертируемой валюте осуществленных инвестиций или в любой иной конвертируемой валюте по текущему обменному курсу на дату перевода.

#### **Статья 8 Суброгация**

В случае, если одна сторона-участница или ее назначенный агент заменяет инвестора в соответствии с выплатой, осуществленной по страховому или гарантийному Соглашению от некоммерческих рисков, то:

- (a) такая суброгация признается другой стороной-инвестором;
- (b) лицо, к которому переходят права в порядке суброгации, не вправе осуществлять или использовать любые иные права, чем те, на осуществление или использование которых имел право инвестор;
- (c) споры между лицом, к которому переходят права в порядке суброгации, и принимающей стороной-участницей, разрешаются в соответствии с положениями статьи 9 Соглашения.

#### **Статья 9 Разрешение споров между стороной-участницей и инвесторами другой стороны-участницы**

1. В случае возникновения спора в отношении инвестиций между стороной-участницей, на территории которого осуществлены инвестиции, и одним или более инвесторами одной из других сторон-участниц, сторона-участница, на территории которой осуществлены инвестиции, и инвестор(-

ы) первоначально стремятся к урегулированию спора мирным путем посредством переговоров и консультаций.

2. В случае, если сторона-участница, на территории которой осуществлены инвестиции, и инвестор(-ы) не могут договориться в течение шести месяцев со дня получения уведомления о предъявляемой претензии одной стороной к другой, по просьбе инвестора спорный направляется на рассмотрение:

(a) компетентных судов стороны-участницы, на территории которой осуществлены инвестиции, или

(b) специального суда с участием трех членов, учреждаемого следующим образом:

Сторона по спору, желающая направить спор на рассмотрение арбитражного суда, назначает арбитра направлением письменного уведомления другой стороне. Другая сторона назначает арбитра в течение шестидесяти дней со дня получения названного уведомления, и назначенные арбитры в течение шестидесяти дней со дня назначения последнего, назначают суперарбитра (третейского судью). В случае, если стороны не могут назначить арбитров в течение вышеупомянутого периода или назначенные арбитры не могут прийти к согласию по кандидатуре суперарбитра, любая из сторон вправе просить Президента международного арбитражного суда международной торговой-промышленной палаты назначить не назначенного арбитра или суперарбитра, в зависимости от обстоятельств дела. В любом случае, суперарбитр назначается из числа граждан страны, имеющей дипломатические отношения со странами сторон по спору.

3. Арбитраж осуществляется в соответствии с арбитражной процедурой Комиссии ООН по международному торговому праву (ЮНИСИТРАЛ).

4. Спор, первоначально направленный на рассмотрение компетентных судов стороны-участницы, на территории которой осуществлены инвестиции, не может быть направлен на рассмотрение арбитражного суда до тех пор, пока он находится в процессе рассмотрения за исключением Соглашения сторон; и в случае, когда вынесено окончательное постановление/решение суда.

5. Национальные суды не имеют юрисдикции по любым спорам, направляемым на рассмотрение арбитражного суда. Тем не менее, положения данного параграфа не препятствуют победившей стороне добиваться в национальных судах принудительного осуществления арбитражного решения.

6. Решения арбитражного суда являются окончательными и обязательными для исполнения сторонами по спору. Каждая страна-участница исполняет решение арбитражного суда в соответствии со своим национальным законодательством.

7. В случае если конкретный инвестиционный контракт между стороной-участницей или любым ее субъектом права и инвестором другой стороны-участницы предусматривает урегулирование споров по международному арбитражному суду, инвестор не вправе требовать применения положений по урегулированию споров, предусмотренных по настоящему Соглашению.

Однако если решение вышеупомянутого арбитражного суда не исполняется стороной-участницей или любым ее субъектом права, в зависимости от конкретного случая, то тогда инвестор вправе требовать применения положений по урегулированию споров, предусмотренных по настоящему Соглашению.

#### Статья 10

##### Разрешение споров между сторонами-участницами

1. Все споры, вытекающие и возникающие между сторонами-участницами в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, в первую очередь разрешаются путем мирных переговоров и консультаций. В случае если спор не может быть урегулирован путем мирных переговоров и консультаций в течение шести месяцев с момента возникновения, каждая из сторон-участниц вправе, предварительно уведомив другую сторону, направить спор на рассмотрение арбитражной комиссии в составе трех арбитров (двух арбитров сторон-участниц и суперарбитра).

В случае направления спора на рассмотрение арбитражной комиссии, каждая из сторон-участниц назначает арбитра в течение шестидесяти дней со дня получения уведомления, и назначенные арбитры в течение шестидесяти дней со дня назначения последнего, назначают суперарбитра (третейского судью). В случае если в течение вышеупомянутых периодов времени какая-либо из сторон не назначает арбитра или назначенный арбитр не согласен с кандидатурой суперарбитра, любая из сторон вправе просить Президента международного арбитражного суда международной торгово-промышленной палаты назначить арбитра не назначившей стороны или суперарбитра, в зависимости от обстоятельств дела. В любом случае, суперарбитр назначается из числа граждан страны, имеющей дипломатические отношения со странами сторон по спору.

2. Если, в случае назначения суперарбитра Международным судом ООН Президент международного суда ООН не может осуществить данную функцию или же является гражданином любой из сторон по спору, назначение осуществляется вице-президентом Международного суда ООН, а если и он тоже не может осуществить данную функцию или же является

гражданином любой из сторон по спору, назначение осуществляется членом Международного суда ООН по старшинству, не являющимся гражданином любой из сторон по спору.

3. С учетом других положений, согласованных сторонами-участницами, арбитражный суд определяет процедуру и место осуществления арбитража. В случае не достижения согласия по арбитражной процедуре, применяется арбитражная процедура Комиссии ООН по международному торговому праву (ЮНИСИТРАЛ).

4. Решения арбитражного суда являются окончательными и обязательными для исполнения сторонами по спору.

#### **Статья 11**

#### **Действенность Соглашения в случае возникновения спора**

Соглашение имеет силу при возникновении любых споров любого характера между сторонами-участницами, несмотря на наличие или иное состояние дипломатических отношений или любой иной формы представительства между странами, о которых идет речь.

#### **Статья 12**

#### **Вступление в силу**

Соглашение вступает в силу через два месяца со дня передачи четвертого ратификационного документа; и вступает в силу для каждого нового участника через один месяц со дня передачи его ратификационного документа.

#### **Статья 13**

#### **Поправки**

Любая процедура внесения поправок может быть начата по требованию не менее трех сторон-участниц. Тем не менее, поправка в Соглашение может быть внесена только с согласия сторон-участниц.

#### **Статья 14**

#### **Консультации**

Стороны-участницы согласны консультировать друг друга по просьбе любой из сторон по любым вопросам, связанными с инвестициями и охватываемыми данным Соглашением, так или иначе влияющими на реализацию данного Соглашения.

### **Статья 15 Выход из Соглашения**

Соглашение имеет неограниченный срок действия. Стороны-участницы вправе выйти из Соглашения через пять лет со дня его вступления в силу для той страны, о которой идет речь, путем направления Генеральному Секретарю ЭКО письменного уведомления, при условии, что выход из Соглашения не вступает в силу до истечения одного года со дня подачи уведомления. Однако, при условии, что в отношении инвестиций, осуществленных во время действий Соглашения, его положения вступают в силу дополнительно на десятилетний срок со дня выхода из Соглашения.

### **Статья 16 Применение двусторонних инвестиционных соглашений**

В случае разночтений между положениями настоящего Соглашения и двусторонними соглашениями о взаимном содействии и защите инвестиций, заключенных между сторонами-участницами, преобладают положения двусторонних инвестиционных соглашений.

### **Статья 17 Прочие положения**

1. Данное Соглашение не может быть подписано с оговорками, равно как оговорки не допускаются в момент ратификации.
2. Данное Соглашение передается Генеральному Секретарю ЭКО, который своевременно предоставляет удостоверенную копию Соглашения каждой из сторон-участниц.
3. Каждая из сторон-участниц передает ратификационный документ Генеральному Секретарю ЭКО, а он в свою очередь своевременно информирует каждую из сторон-участниц о такой передаче.

*В подтверждении чего, нижеподписавшиеся лица, должным образом уполномоченные на такое подписание правительствами своих стран, подписали данное Соглашение.*

*Составлено в Стамбуле 7-го июля две тысячи пятого года в двух подлинных экземплярах на английском и русском языках, депонируемых на хранение Генеральному Секретарю ЭКО в Секретариате ЭКО. В случае явных несоответствий или противоречий между английским и русским текстами, преобладает английский текст Соглашения. Депозитарий направляет заверенные копии всем странам-участницам.*

За Правительство Исламской Республики Афганистан

x H. Amiri-Iskander

За Правительство Азербайджанской Республики

Abbasov

За Правительство Исламской Республики Иран

Daneshjafari

За Правительство Республики Казахстан

\_\_\_\_\_

За Правительство Кыргызской Республики

\_\_\_\_\_

За Правительство Исламской Республики Пакистан

Sartaj Aziz

За Правительство Республики Таджикистан

\_\_\_\_\_

За Правительство Турецкой Республики

x Kucukcanli

За Правительство Туркменистана

\_\_\_\_\_

За Правительство Республики Узбекистан

\_\_\_\_\_